

CANTIQUE À SAINT MEEN

Diskan

**Sant Meen, patron karet,
Mirit ho pugale
A galon ni ho ped
E gras santel Doue**

1 – Meulodi a ganimp
D’hor Sant div wech breizhad,
An abad bras Sant Meen,
Hor patron hag hon tad.

2-Da vanac’h e Breizh Veur
C’hwi vennas mont abred
E-touesk ho kenvreudeur
C’hwi voe brudet meurbet.

3-Diskennet en Arvor
E kavit an doare
Da ziskar Konomor
Eus e garg a roue.

4- Gant an Eskob Sansom
Beleget d’an iliz
E rait ur vad eston
Ho taou d’ho kenvrois

5-Distroet e Gaël
Bet e Rom hag Angers,
Oc’h laouen o vervel
E kreiz ho pugale.

6-E koajoù Brekelian
En abati Gaël
E tougit peb unan
Da ren buhez santel.

7-Grait d’hor yaouankizioù
Abred, abred poaniañ
Da reiñ o c’halonnoù
Da Zoue dreist pep tra.

8 – Grait ma vo bepred
En hor bro, o Sant Meen
Kalz a leannezed,
E-leizh a veleien.

9-Grait ma renimp bepred
Ur vuhez a bedenn
A feiz, a garantez,
A boan, a binijenn.

10 – Dirak ho chapel gozh,
O Sant Meen benniget,
War hent ar Baradoz
Chomit ganimp bepred

Refrain

Saint Méen , patron aimé

Protégez vos enfants

De tout coeur nous vous prions

En la Sainte grâce de Dieu

1 – Nous chanterons louange
A notre Saint deux fois breton
Le grand abbé Saint Méen
Notre patron et notre père.

2-De bonne heure vous voulûtes
Vous faire moine en Grande Bretagne
Parmi vos confrères
Vous fûtes extrêmement renommé.

3- Ayant débarqué en Armor
Vous trouvez le moyen
De destituer Konomor
De sa fonction de roi.

4-Ordonné prêtre à l'église
Par l'évêque Samson
Vous deux ferez un bien étonnant
à vos compatriotes.

5- De retour à Gaël
Ayant été à Rome et à Angers

Vous êtes content de mourir
Au milieu de vos enfants.

6-Dans les bois de Brocéliande
En l'abbaye de Gaël,
Vous incitez chacun
À mener sainte vie.

7-Faites que nos jeunes
De très bonne heure, s'efforcent
À donner leurs cœurs
À Dieu par dessus tout.

8 – Faites qu'il naisse toujours
En notre pays, o Saint Méen
Quantité de religieuses
Et bon nombre de religieux.

9-Faites que nous menions toujours
Une vie de prière,
De foi, d'amour,
De peine, de pénitence.

10 – Devant votre vieille chapelle
O Saint Méen béni,
Restez toujours avec nous
Sur le chemin du Paradis